

## OUR ROTARY CLUB

### 我们扶轮社社团

#### MEETINGS -

Normally on Monday evenings in the Cabaret Room of the Village Green Hotel, corner of Springvale & Ferntree Gully Road, Mulgrave. Meetings commence at 6.00 for 6.30pm. Changes to the meeting venue are announced in our weekly Bulletin or online at <https://glenwaverleyrotary.org.au/>

Meetings are for approximately 1 hour and consist of a meal, a guest speaker, networking and conducting Rotary business.

#### 俱乐部会议-

我们的俱乐部会议通常安排在一周中的晚上，开始预备时间从 6:00pm 到 6:30pm，地点是 Village Green Hotel 的 Cabaret Room，酒店位置在 Springvale Road 和 Ferntree Gully Road 的路口，Mulgrave 区。(Village Green Hotel, corner of Springvale & Ferntree Gully Road, Mulgrave VIC 3170)。如果会议场所变更，会在我们的每周公告或线上公布 <https://glenwaverleyrotary.org.au/>

**NB. The current COVID-19 pandemic and social distancing requirements has resulted in all physical meetings being cancelled until further notice. Virtual meetings are being held via the ZOOM protocol at 7.00pm every alternate Monday evening.**

**注意:因为当前 COVID-19 的疫情和保持社交距离的要求，我们的实体会议暂时停止，何时恢复请等候另行通知。我们现在每隔一个星期一晚上 7.00pm 通过 ZOOM 软件举行网上会议。**

#### THE COST OF ROTARY -

There is a Joining Fee of \$100. An Annual Subscription is payable at the commencement of the Rotary year. It is currently \$320 (2020-2021 year). Cost per week for dinner meeting is \$30.

#### 社团会费-

会员入会费为\$100。每年的会员费目前为\$320 (2020-2021年)，费用在社团年度开始时支付。每周一的晚餐会议费用为每人\$30。

#### CLUB MANAGEMENT -

The Club is managed by a Board of Directors consisting of a President, President-Elect, Vice-President, Secretary, Treasurer, Past President and Committee Chairs. The Committees consist of Administration Service, Community Service, Youth & Vocational Service and International Service. Club Members are allocated to a Committee by the incoming President.

#### 俱乐部管理-

俱乐部由董事会管理。董事会由主席，预备主席，副主席，秘书，司库，前任主席和委员会委员组成。这些委员会的工作包括社团行政，本地社区服务，青年和职业服务以及国际扶轮社公益项目。会员们由新任主席分配给不同的委员会，参与俱乐部工作。

## **FUND RAISING PROJECTS -**

The Club runs events and conducts fundraising to fund various Club projects (Local Community, Youth and International). All members are encouraged to get involved.

### **筹款项目-**

俱乐部会经常举办活动来募集筹款，以资助俱乐部的各种公益项目（本地社区，青年和国际），我们鼓励所有会员参与。

## **FURTHER INFORMATION -**

See our website <https://glenwaverleyrotary.org.au/>

### **更多的信息 -**

可以查看我们的网站 <https://glenwaverleyrotary.org.au/>

Or contact our Assistant Secretary: Roger Lough 0417 812 320 ([rotarygw@gmail.com](mailto:rotarygw@gmail.com)) who will invite you to our next meeting.

We look forward to seeing you at one of our meetings.

或与我们的助理秘书 Roger Lough 联系，他会邀请您参加我们下一次会议，我们期待与您在我们的会议上见面。

Roger Lough

联系电话 0417 812 320

联系邮件：rotarygw@gmail.com

### **President Ralph Holmes**

0418 746 290

### **主席 Ralph Holmes**

联系电话：0418 746 290

If you would like to make a donation to support these initiatives, the Club's Bank Account details are:

Bendigo Bank BSB33 000, Account No. 128508488 "Rotary Club of Glen Waverley"

1. Please make sure you identify who the payment is from and for what.